



Brussell, 26 ta' Jannar 2026  
(OR. en)

05204/26

LIMITE

CORLX 23  
CFSP/PESC 33  
COEST 8  
FIN 22

**ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA**

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2024/2643 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-attivitajiet destabilizzanti tar-Russja

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2026/...**

**ta' ...**

**li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2024/2643  
dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-attivitajiet destabilizzanti tar-Russja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-8 ta' Ottubru 2024, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2024/2643<sup>1</sup>.
- (2) Fit-18 ta' Dicembru 2025 id-Delegazzjoni tal-UE għan-NU u l-OSKE fi Vjenna ppubblikat Dikjarazzjoni dwar l-attivitajiet destabilizzanti tar-Russja fir-reġjun tal-OSKE. Id-Delegazzjoni tal-UE ssottolinjat li r-Russja wettqet kampanji ibridi kontra l-UE u l-Istati Membri tagħha għal snin sħaħ, b'attivitajiet malizzjużi li komplew jeskalaw mill-bidu tal-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna u li x'aktarx jippersistu fil-futur qrib.
- (3) L-Unjoni tibqa' soda fil-kundanna tagħha tal-attivitajiet malizzjużi tar-Russja diretti kontra l-Unjoni, l-Istati Membri tagħha, organizzazzjonijiet internazzjonali u pajjiżi terzi.
- (4) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni, il-Kunsill iqis li jenħtieg li sitt persuni fiżiċi jizdiedu mal-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi li tinsab fl-Anness I tad-Deciżjoni (PESK) 2024/2643.
- (5) Għalhekk jenħtieg li d-Deciżjoni (PESK) 2024/2643 tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

---

<sup>1</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2024/2643 tat-8 ta' Ottubru 2024 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-attivitajiet destabilizzanti tar-Russja (ĠU L, 2024/2642, 9.10.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2643/oj>).

*Artikolu 1*

L-Anness I tad-Deċiżjoni (PESK) 2024/2643 huwa emendat skont l-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehħ fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi ..., ...

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

**ANNEX**

L-entrati li ġejjin jizdiedu mal-Anness I tad-Deciżjoni (PESK) 2024/2643 taht l-intestatura "A. Persuni fiżiċi":

A. Persuni fiżiċi

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-ejenkar
"60.	Dmitry Viktorovich GUBERNIEV (bir-Russu: Дмитрий Викторович ГУБЕРНИЕВ	Funzjoni: preżentatur tat-TV, ġurnalist, kummentatur tal-isports;  konsulent għad-direttur ġenerali tal-istazzjon ta' propaganda televiżiva "Russia"; konsulent tal-Ministru għall-Isport tal-Federazzjoni Russa	Dmitry Guberniev huwa preżentatur televiżiv Russu, ġurnalista, kummentatur sportiv, konsulent għad-direttur ġenerali tal-istazzjon ta' propaganda televiżiva "Russia", kif ukoll konsulent tal-Ministru għall-Isport tal-Federazzjoni Russa.  Guberniev huwa figura pubblika li ilu juża l-popolarità u l-influwenza tiegħu fl-isfera pubblika biex isemma' l-propaganda Russa u jiġġustifika l-gwerra ta' aggressjoni Russa li għaddejja kontra l-Ukrajna. Huwa appoġġa l-annessjoni tal-Krimea fl-2014. Kien wieħed mill-preżentaturi tal-manifestazzjoni ta' propaganda b'appoġġ tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, li saret fit-18 ta' Marzu 2022 f'Luzhniki Stadium f'Moska. Guberniev ipprezenta diversi kunċerti oħra ddedikati għall-magna tal-gwerra Russa jew għal Vladimir Putin.	+

+ ĠU: daħhal id-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Ragunijiet	Data tal-ejenkar
		<p>Data tat-twelid: 6.10.1974</p> <p>Post tat-twelid: Drezna, Moscow region, USSR (issa Russian Federation)</p> <p>Nazzjonalità: Russa</p> <p>Sess: raġel</p>	<p>Dmitry Guberniev kien fost ir-rappreżentanti fdati ta' Vladimir Putin fl-elezzjonijiet presidenzjali tal-2024.</p> <p>Għalhekk, Dmitry Guberniev huwa responsabbli għall-implimentazzjoni, l-appoġġ u li jibbenefika minn azzjonijiet u politiki attribwibbli lill-Gvern tal-Federazzjoni Russa li jdghajfu jew jheddu d-demokrazija, l-istat tad-dritt, l-istabbiltà u s-sigurtà fl-Unjoni u f'pajjiż terz (l-Ukrajna), permezz tal-użu ta' manipulazzjoni tal-informazzjoni u interferenza, u permezz tal-appoġġ għal kunflitt vjolenti f'pajjiż terz.</p>	

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Ragunijiet	Data tal-elekar
61.	Ekaterina Sergeevna ANDREEVA (bir-Russu: Екатерина Сергеевна АНДРЕЕВА)	<p>Funzjoni: preżentatur tat-televizjoni Russa, ġurnalista tal-propaganda, u editur, ilha mill-1997 il-preżentatur u l-wiċċ ewlieni tal-programm tal-aħbarijiet "Vremya" fuq "Channel One"</p> <p>Data tat-twelid: 27.11.1965</p> <p>Post tat-twelid: Moscow, Russian SFSR (issa Russian Federation)</p> <p>Nazzjonalità: Russa, Montenegrina, Hondurjana</p> <p>Sess: mara</p>	<p>Ekaterina Andreeva hija preżentatur ewlenija tal-aħbarijiet tat-televizjoni tal-istat Russu. Ilha mill-1997 il-preżentatur u l-wiċċ ewlieni tal-programm tal-aħbarijiet "Vremya" fuq "Channel One".</p> <p>Andreeva regolarment ixxerred id-dizinformazzjoni u l-propaganda dwar il-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna u tappoġġa l-forzi armati Russi u l-hekk imsejha "Donetsk and Luhansk People's Republics".</p> <p>Hija tfahhar regolarment lir-reġim ta' Putin u xxerred id-dizinformazzjoni u l-propoganda dwar l-Ukrajna, kif ukoll dwar il-Punent. Barra minn hekk, Andreeva ppreżentat "Direct Lines" ma' Vladimir Putin darbtejn fl-2001 u fl-2007, ikkummentat dwar l-inawgurazzjoni ta' Putin fl-2004, fl-2012 u fl-2018, u anke kkummentat dwar il-parata tal-armata fid-9 ta' Mejju. Andreeva tiddikjara li tikteb l-introduzzjoni tal-artikli mingħajr edituri.</p> <p>Għalhekk, Ekaterina Andreeva hija responsabbli għall-implimentazzjoni, l-appoġġ u li tibbenefika minn azzjonijiet u politiki attribwibbli lill-Gvern tal-Federazzjoni Russa li jdghajfu jew jheddu d-demokrazija, l-istat tad-dritt, l-istabbiltà u s-sigurtà fl-Unjoni u f'pajjiż terz (l-Ukrajna), permezz tal-użu ta' manipulazzjoni tal-informazzjoni u interferenza, u permezz tal-appoġġ għal kunflitt vjolenti f'pajjiż terz.</p>	+

+ ĠU: daħhal id-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Ragunijiet	Data tal-ejenkar
62.	Maria Eduardovna SITTEL (bir-Russu: Мария Эдуардовна СИТТЕЛЬ)	<p>Funzjoni: preżentatur tat-televizjoni Russa, ġurnalista tal-propaganda, u editur; ippreżentat il-programm tal-aħbarijiet "Vesti" fuq l-istazzjon televiżiv "Rossiya" mill-2001; president tal-organizzazzjoni statali pubblika tal-All-Russian "Union of Women of Russia"</p> <p>Data tat-twelid: 9.11.1975</p> <p>Post tat-twelid: Penza, Russian SFSR (issa Russian Federation)</p> <p>Nazzjonalità: Russa</p> <p>Sess: mara</p>	<p>Maria Sittel hija preżentatur ewlenija tal-aħbarijiet tat-televizjoni tal-istat Russu. Ilha l-preżentatur u l-wieċ tal-programm tal-aħbarijiet "Vesti" fuq l-istazzjon televiżiv "Rossiya" mill-2001.</p> <p>Sittel ippreżentat manifestazzjonijiet ta' propaganda fl-2022, fl-2023, fl-2024 u fl-2025 u rċeviet ammonti sinifikanti ta' flus għall-prestazzjoni tagħha. Hija lekċerer fl-Ostankino Media Institute (skola tal-propaganda Russa).</p> <p>Regolarment tfahħar lir-reġim ta' Putin u xxerred id-dizinformazzjoni u l-propaganda dwar il-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna. Sittel hija inkluża fil-lista ta' "1500 Warmongers" (stabbilita mill-Forum Free Russia, li huwa konferenza tal-oppożizzjoni Russa) u ppreżentat "Direct Lines" ma' Vladimir Putin fl-2015.</p> <p>Għalhekk, Maria Sittel hija responsabbli għall-implimentazzjoni, l-appoġġ u li tibbenefika minn azzjonijiet u politiki attribwibbli lill-Gvern tal-Federazzjoni Russa li jdghajfu jew jheddu d-demokrazija, l-istat tad-dritt, l-istabbiltà u s-sigurtà fl-Unjoni u f'pajjiż terz (l-Ukrajna), permezz tal-użu ta' manipulazzjoni tal-informazzjoni u interferenza, u permezz tal-appoġġ għal kunflitt vjolenti f'pajjiż terz.</p>	+

+ ĠU: daħħal id-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Ragunijiet	Data tal-elekar
63.	Pavel Aleksandrovich ZARUBIN (bir-Russu: Павел Александрович ЗАРУБИН)	Funzjoni: ġurnalista, kopreżentatur tal-programm "Moscow. Kremlin. Putin" fuq il-kanal "Russia 1", preżentatur, intervistatur; preżentatur ta' "Direct Line with Vladimir Putin"  Data tat-twelid: 7.9.1981  Post tat-twelid: Beloretsk, Russian SFSR (issa Russian Federation)  Nazzjonalità: Russa  Sess: raġel	Pavel Zarubin huwa propagandist prominenti Russu b'aċċess esklużiv għall-aġenda ta' Vladimir Putin. Huwa jippreżenta l-programm "Moscow. Kremlin. Putin," fejn jintervista lil Putin u jfaħħru, filwaqt li jsejjahlu "mexxej eċċezzjonali".  Zarubin kien l-ewwel propagandist li thalla jintervista lil Putin wara l-bidu tal-invażjoni Russa fuq skala kbira kontra l-Ukrajna. Spiss ixxerred diżinformazzjoni kontra l-Ukrajna, u jirreferi għall-gvern Ukren bħala "reġim", fost affarijiet ohra.  Fl-2025, Zarubin koppreżenta wkoll l-avveniment ewlieni ta' propaganda ta' dik is-sena, "Direct Lines" ma' Vladimir Putin.  Għalhekk, Pavel Zarubin huwa responsabbli għall-implimentazzjoni, l-appoġġ u li jibbenefika minn azzjonijiet u politiki attribwiti għall-Gvern tal-Federazzjoni Russa li jdgħajfu jew jheddu d-demokrazija, l-istat tad-dritt, l-istabbiltà u s-sigurtà fl-Unjoni u f'pajjiż terz (l-Ukrajna), permezz tal-użu ta' manipulazzjoni tal-informazzjoni u interferenza, u permezz tal-appoġġ għal kunflitt vjolenti f'pajjiż terz.	+

+ ĠU: daħhal id-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Ragunijiet	Data tal-elekar
64.	Roman Vasilyevich CHUMAKOV (bir-Russu: Роман Васильевич ЧУМАКОВ)	Funzjoni: attur u kantant Russu Data tat-twelid: 8.4.1984 Post tat-twelid: Moscow, Russian SFSR (issa Russian Federation) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Roman Chumakov huwa attur u kantant. Wara l-bidu tal-gwerra ta' aggressjoni fuq skala kbira tar-Russja kontra l-Ukrajna, huwa appoġġa b'mod attiv l-armata Russa. Roman Chumakov spiss iżur suldati fuq il-front u jikteb kanzunetti patrijottiċi. Ifahħar u jigglorifika pubblikament lil Vladimir Putin u jiġbor ukoll flus għall-forzi armati Russi. Chumakov jikkritika artisti li ma jappoġġawx il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Skont il-fehma tiegħu għad-dinja, ir-Russja, l-Ukrajna u l-Belarusja huma nazzjon wieħed, u jridu jerġġu jingħaqdu. Chumakov irċieva żewġ premjijiet statali minn Putin. Għalhekk, Roman Chumakov huwa responsabbli għall-implimentazzjoni, l-appoġġ u li jibbenefika minn azzjonijiet u politiki attribwibbli lill-Gvern tal-Federazzjoni Russa li jdghajfu jew jheddu d-demokrazija, l-istat tad-dritt, l-istabbiltà u s-sigurtà fl-Unjoni u f'pajjiż terz (l-Ukrajna), permezz tal-użu ta' manipulazzjoni tal-informazzjoni u interferenza, u permezz tal-appoġġ għal kunflitt vjolenti f'pajjiż terz.	+

+ ĠU: dahħal id-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Ragunijiet	Data tal-elekar
65.	Sergey Vladimirovich POLUNIN (bir-Russu: Сергей Владимирович ПОЛУНИН)	Funzjoni: zeffien tal-ballet u attur tal-films, eks rettur ta' Sevastopol Choreography Academy Data tat-twelid: 20.11.1989 Post tat-twelid: Kherson, Ukrainian SFSR, (issa Ukraine) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Sergey Polunin huwa zeffien tal-ballet Russu mwieled fl-Ukrajna, eks rettur ta' Sevastopol Choreography Academy, u rebbieħ ta' Presidential prize of Young Cultural Figures. Mill-bidu tal-gwerra ta' aggressjoni fuq skala kbira kontra l-Ukrajna, Polunin appoġġa b'mod attiv l-armata Russa, inkluż billi ta flus lill-forzi armati Russi. Huwa heġġeġ oħrajn biex jagħmlu l-istess. Polunin jipparteċipa fi programmi televiżivi ta' propaganda tal-Kremlin u fl-istazzjonijiet ta' bloggers tal-internet, fejn jispjega u jiddefendi fehtu dwar id-duttrina "Dinja Russa". Polunin jikkritika wkoll lill-artisti li ħarbu mir-Russja wara l-bidu tal-gwerra ta' aggressjoni fuq skala kbira kontra l-Ukrajna, u jfaħħar lill-kap tač-Čeċenja Ramzan Kadyrov. Għalhekk, Sergey Polunin huwa responsabbli għall-implimentazzjoni, l-appoġġ u li jibbenefika minn azzjonijiet u politiki mill-Gvern tal-Federazzjoni Russa li jdghajfu jew jheddu d-demokrazija, l-istat tad-dritt, l-istabbiltà u s-sigurtà fl-Unjoni u fpajjiż terz (l-Ukrajna), permezz tal-użu ta' manipulazzjoni tal-informazzjoni u interferenza, u permezz tal-appoġġ u l-ffacilitar ta' kunflitt vjolenti fpajjiż terz.	+

+ ĠU: daħħal id-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.